

La Stamberga dei Lettori



Home page Chi siamo Elenco recensioni (A-Z) Elenco autori (A-Z) Articoli e interviste

In Evidenza

- La recensione a *Mr. Mercedes*, l'ultimo romanzo di Stephen King
- Una nuova avventura per Harry Potter
- Francesco Piccolo vince il Premio Strega 2014 con *Il desiderio di essere come tutti*
- Cosa leggere sotto l'ombrellone (parte I)
- Novità in uscita a luglio
- Il Tristo Mietitore
- Mondiali 2014: parliamo di calcio con un libro
- Recensione in anteprima: *Shadowhunters - Città del fuoco celeste*

Prossime recensioni



Articoli più letti



Consigli del blog: cosa leggere sotto l'ombrellone - Estate 2014 (seconda parte)

Se state ancora preparando le valigie e avete spazio per qualche aggiunta dell'ultima ora date un'occhiata a questa nuova informata ...



Dal libro al film: Pomodori verdi fritti alla fermata del treno

La locandina del film *Evelyn Couch* (Kathy Bates) è un'infelice e pingue casalinga sulla quarantina. In una casa di riposo di...



Peccati d'estate - Anat Einhar

Quattro storie in una città arroventata dal sole. I personaggi, come marionette mosse da fili immaginari, non possono sottrarsi ai propri...



Anteprima: Shadowhunters - Città del Fuoco Celeste (City of Heavenly Fire) - Cassandra Clare

In this dazzling and long-awaited conclusion to the acclaimed *Mortal Instruments* series, Clary and her friends fight the greatest evil the...



La saga di Shannara diventerà una serie tv

Ne ventilavano un film da trent'anni, ne avevano commissionato il pilot, ma finalmente ci siamo: MTV trasporterà il mondo di Shannara, cr...

Ultimi commenti

Ametto che al primo impatto non mi ha colpito, vu... - 15/7/2014 - Salomon Xeno

Bello veramente, anche se proprio questo mettere i... - 15/7/2014 - Daniele

Per curiosità ho twittato alla Giuntina. La foto l... - 15/7/2014 - sakura87

A parte che, mi permetto gioiosamente di notare, d... - 14/7/2014 - Tancredi

In effetti anch'io, senza leggere la scheda de... - 14/7/2014 - sakura87

Etichette

05 luglio 2014

Sangue blu - Pieter Aspe

Articolo di Valetta



Marcus Heydens, un uomo appartenente alla ricca borghesia della città e iscritto alla locale loggia massonica, viene ritrovato impiccato nel salone della sua antica ed eccentrica dimora. Il commissario Van In inizialmente archivia il caso come suicidio, nonostante nessun aspetto della vita di Marcus Heydens giustifichi un tale atto. Ma alcune lettere di minaccia al padre che il figlio della vittima, Valentijn Heydens, consegna la sera stessa della tragedia ad Hannelore Martens, sua ex-fidanzata e compagna del commissario, deviano ben presto il corso delle indagini, rivelando l'esistenza di una trama ben più intricata e stratificata. La situazione viene ulteriormente complicata dalle liti e dalle incomprensioni che minacciano il rapporto tra Van In ed Hannelore, la quale deve barcamenarsi, durante tutto il

romanzo, tra la gelosia del commissario e la forte attrazione che continua a legarla a Valentijn. Ma poi grazie anche all'aiuto del fido brigadiere Guido Versavel, il commissario Van In tornerà sui suoi passi: avvierà una nuova indagine che lo porterà a scoprire degli inquietanti dettagli della vita privata della vittima.

Recensione

Ciò che mi ha maggiormente attirata verso questo libro, oltre alla mia passione per i gialli, è l'ambientazione particolare. Di autori fiamminghi e di gialli ambientati in Belgio non se ne vedono molti in giro e questo nonostante uno dei più famosi detective della letteratura, Hercule Poirot, fosse proprio di origine belga (e non francese! come il poveretto era costretto a ripetere praticamente in ogni romanzo). La Christie, tuttavia, si pentì presto di avere scelto per il suo ometto dalla testa d'uovo una nazionalità di cui sapeva poco o nulla e le informazioni dei lettori italiani su questo paese e la sua cultura sono rimaste piuttosto generiche. Ben venga quindi l'iniziativa della **Fazi**, che porta in Italia le atmosfere suggestive di Bruges grazie alle opere di Pieter Aspe, autore da due milioni di copie vendute in Belgio grazie alla sua saga dedicata al commissario Van In, protagonista di ben trentadue romanzi.

Sangue blu è il sesto libro della serie e, nonostante arrivi solo ora da noi, è stato pubblicato per la prima volta in patria già nel 2000. Il romanzo si incentra quasi totalmente sulla figura di Peter Van In, irruente e anticonformista rappresentante delle forze dell'ordine fiamminghe.

Nonostante i paragoni con il buon Poirot si sprechino, le somiglianze fra i due si limitano esclusivamente al modo di condurre le indagini che, per entrambi, consistono principalmente nel dialogare con tutte le persone coinvolte nel caso, spingendole a parlare il più possibile nella speranza che si tradiscano o rivelino dettagli significativi.

Sotto tutti gli altri aspetti i due investigatori non potrebbero essere più diversi: dell'ordine e metodo che contraddistinguono Poirot, Van In non ha praticamente nulla, le sue indagini sono essenzialmente umorali e sempre condotte con sprezzo della forma e delle convenzioni. Del tutto indifferente al concetto di puntualità, il protagonista di *Sangue blu* è spesso vittima di oscillazioni d'umore, facilmente influenzabile dalle turbolente vicende della sua vita personale, in questo romanzo più che negli altri perché la sua compagna, nonché procuratore distrettuale, Hannelore risulta essere personalmente coinvolta con uno dei principali indiziati.

Van In è quello che si potrebbe definire un simpatico mascalzone, dotato parimenti di intuito e faccia tosta e decisamente privo di tatto, in questo controbilanciato dal fedele Guido, con il quale si intrattiene spesso in ironici siparietti annaffiati da qualche litro di Duvel. A questo proposito, a volte i dialoghi fra i due suscitano qualche perplessità perché risultano un po' sconclusionati, come se al lettore sfuggisse qualcosa, il che mi fa sospettare una traduzione troppo letterale, incapace di cogliere ironie e riferimenti, o totalmente sbagliata.

In generale lo stile di Aspe necessita sicuramente di qualche revisione, o almeno così appare dalla traduzione che abbiamo in mano, in cui si alternano espressioni raffinate ad altre decisamente più rozze indipendentemente dal contesto, senza soluzione di continuità. Al di là dei meriti o demeriti del traduttore, l'autore appare decisamente un uomo un po' rozzo, fin troppo interessato alle funzioni corporali dei protagonisti, ai cicli mestruali delle signore e incline a fornire dettagli spiacevoli su mutande o salvaslip usati, senza ragione alcuna. Nei riferimenti alle relazioni sentimentali uomo-donna Aspe mostra poi una certa tendenza ai luoghi comuni e alla superficialità tipicamente maschili, tanto che la coppia più realistica uscita dalla sua penna è quella formata da Guido e il compagno Frank.

Al di là di queste critiche *Sangue blu* è un ottimo giallo, avvincente e rocambolesco, che non concede la soluzione al lettore fino all'ultima pagina. L'ambientazione nel capoluogo delle Fiandre

Novità

NEWSLETTER

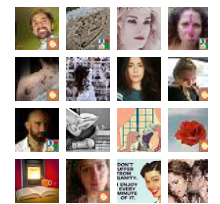
Archivio

Archivio

Avventori fissi

Unisciti a questo s
con Google Friend Connect

Membri (822) [Altro >](#)



Sei già un membro? [Accedi](#)

Registro della Star



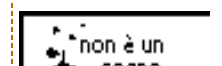
Visite tot. 36

Post:
Commenti:

Online da
1961
giorni!

Blogroll

[paperblog](#)



Licenza



Recensioni della Stamberga dei Lettori is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 License. Condividi allo stesso modo

Andrew93 Angolotesti Anime Annunci
 Anteprime Antonio Approfondimenti Articoli
 Aryaali76 Autobiografia Autopubblicato
 Avventura Biografia Cinz **Classici** Classifica
 Compleanno della Stamberga Concorsi
 Consigli del blog **Contemporanei**
 Cucina Cyberpunk Daniele Desian Diario di lettura
 Distopico Drammatico Editoria Erotico
Esordienti/Emergenti Eventi Fantapolitica
 Fantascienza Fantasy Fede Zic Feltrinelli
 Filosofia Fumetti Gialli Giveaway Gotico
 Guerra Heleonor Horror Illustrato Imperdibili
 Inaugurazione Incipit Incontri Autori Infinito Edizioni
 Informazione Interviste Autori Interviste Editori
 Interviste Impossibili Introspezzivo Jolly Kyra
 l'Elfo Lab Laboratorio di scrittura Letteratura di
 viaggio Libro-intervista Lingua Originale Listopia
 Livia Medullina LiviaClaudia Lorem Ipsum
 Lorenzo Pompeo Man Booker Prize Mara
 Melly25 Mitologia Montedit Morwen Musica Nadia
Narrativa Narrativa in versi Narrativa per
 l'infanzia National Book Award Nelson New Adult Noir
 Notizie Novità Pandora Patrizia O. Poemetti
 Poesia Polyfilo Premi Letterari Pulp Pythia
 Quiz Racconti Ragazzi Raimondo
 Torrismondo **Recensione** Religione
 Retrospezziva Ricciolineri Romanzo di
 formazione Romi Blanche Saggio Sakura87
 SaRy Sceneggiature Scuola Sentimentale Serie
 Silently Sociale Speciale Horror Speciale Natale
 Speciale Premio Hugo Speciale Premio Nobel
Speciali Sport staff Storico Tancredi
 Teatro Telefilm Thriller Ucronico Umorismo
 Urban Fantasy Uscite Libreria Valeria Pinna
Valetta Videogiochi Vincitori Vittoria A Viviana
 Western Young Adult

è veramente suggestiva, con i suoi vicoli e i suoi canali Bruges si identifica come una delle sedi ideali per un *mystery* vecchio stile, basato su epopee familiari e segreti a lungo sepolti. Una bella scoperta questo Aspe.

Giudizio:



Dettagli del libro

- **Titolo:** Sangue blu
- **Titolo originale:** Blauw Bloed
- **Autore:** Pieter Aspe
- **Traduttore:** A. Liberati
- **Editore:** Fazi
- **Data di Pubblicazione:** 26 giugno 2014
- **ISBN-13:** 9788864117669
- **Pagine:** 380
- **Formato - Prezzo:** Brossura - 10 Euro



Like 2

Tweet 5

g+1 4

2

g+1 +4 Consiglialo su Google

Contemporanei, Fazi, Gialli, Narrativa, Recensione, Valetta

1 Commenti:



Solsido says:

05 luglio 2014 19:29

Ma sai che mi hai incuriosita con questa recensione?Mi segno il titolo,sembra il libro ideale da portarsi in treno .

Posta un commento

Inserisci il tuo commento...

Commenta come: Account Google ↕

Pubblica

Anteprima

POST PIÙ RECENTE

HOME PAGE

POST PIÙ VECCHIO

License.

Ogni scritto pubblicato è di dell'autore, il quale è l'unico contenuto.

Il campo 'Contenuti' riporta direttamente tratta dalla copertina pertanto non intellettuale dell'autore dell'. Ogni immagine pubblica specificato, è stata liber Google. Può essere chiesta la sua rimozione dal legittim Questo sito non rappresenta giornalistica e viene aggiornata periodicità. Pertanto, non considerato in alcun modo editoriale ai sensi della L. n